

## A BIZOTTSÁG 956/2006/EK RENDELETE

(2006. június 28.)

a bizonyos ökológiai termelésű mezőgazdasági termékek közösségi forgalmazásánál kötelező származási helyként megjelölt harmadik országok jegyzéke tekintetében a 94/92/EGK rendelet módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (1) bekezdése szerinti jegyzék, amely felsorolja azon harmadik országokat, amelyekből a közösségi forgalmazás érdekében bizonyos ökológiai termelésű mezőgazdasági termékeknek származniuk kell, (a továbbiakban: „a jegyzék”), a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK rendeletben a harmadik országokból származó behozatalra előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. január 14-i 94/92/EGK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> mellékletében található.
- (2) Egyes Indiából importált mezőgazdasági termékeket jelenleg a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdésében előírt eltérés alapján forgalmaznak a Közösségben.
- (3) India a Bizottságnál kérelmezte a jegyzékbe való felvételét. A 94/92/EGK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése alapján szükséges adatokat benyújtotta.
- (4) Ezen adatok vizsgálatából, majd az indiai hatóságokkal folytatott megbeszélésekből az derült ki, hogy a szóban forgó országban a mezőgazdasági termékek előállítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályok egyenértékűek a 2092/91/EGK rendeletben előírtakkal.
- (5) A Bizottság a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (5) bekezdésének megfelelően helyszíni vizsgálatot tartott az Indiában ténylegesen alkalmazott termelési szabályokra és ellenőrző intézkedésekre vonatkozóan.
- (6) Costa Rica és Új-Zéland 2006. június 30-ig tartó hatállyal lett felvéve a jegyzékbe. Annak érdekében, hogy a kereskedelemben ne legyen fennakadás, indokolt meghosszabbítani ezen országoknak a jegyzékben való feltüntetését.
- (7) Ausztrália arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy az egyik felügyeleti szerv neve megváltozott, egy másikét pedig helyesbítette.
- (8) Svájc kérelmezte a Bizottságtól, hogy módosítsák a jegyzékben rá vonatkozó feltételeket a 2002/309/EK tanácsi és bizottsági határozattal <sup>(3)</sup> jóváhagyott, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásnak <sup>(4)</sup> és különösen annak a biogazdálkodással előállított mezőgazdasági termékekről és élelmiszerekről szóló 9. mellékletének megfelelően.
- (9) Svájc benyújtotta a 94/92/EGK rendelet 2. cikkének (5) bekezdése alapján szükséges információkat. A benyújtott információk vizsgálata nyomán megállapítást nyert, hogy az előírt követelmények egyenértékűek a Közösség jogszabályaiban szereplő előírásokkal.
- (10) Új-Zéland arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy az egyik felügyeleti szervnek megváltozott a neve.
- (11) Ezért a 94/92/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2092/91/EGK rendelet 14. cikkével létrehozott bizottsági véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb a 780/2006/EK rendelettel (HL L 137., 2006.5.25., 9. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 11., 1992.1.17., 14. o. A legutóbb a 746/2004/EK rendelettel (HL L 122., 2004.4.26., 10. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 114., 2002.4.30., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 114., 2002.4.30., 132. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 94/92/EGK rendelet melléklete az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzététele utáni hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 28-án.

*a Bizottság részéről*  
Mariann FISCHER BOEL  
*a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

A 94/92/EGK rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. Az Ausztráliára vonatkozó szövegrész 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:

**„3. Ellenőrző szervezetek:**

- Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)
- Bio-dynamic Research Institute (BDRI)
- Organic Growers of Australia Inc. (OGA)
- Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)
- National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA)
- Australian Certified Organic Pty. Ltd.”

2. A Costa Ricára vonatkozó szövegrész 5. pontja helyébe a következő szöveg lép:

**„5. A jegyzékben szereplés végső időpontja: 2011.6.30.”**

3. A Costa Ricára vonatkozó szövegrész után a melléklet a következővel egészül ki:

„INDIA

**1. Termékkategóriák:**

- a) feldolgozatlan növényi termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében;
- b) alapvetően egy vagy több növényi eredetű összetevőből álló élelmiszerek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

2. **Származás:** az 1. a) kategória termékei és az 1. b) kategóriába tartozó termékek ökológiai termeléssel Indiában előállított összetevői.

**3. Ellenőrző szervezetek:**

- BVQI (India) Pvt. Ltd
- Ecocert SA (Indiai kirendeltség)
- IMO Control Private Limited
- Indian Organic Certification Agency (INDOCERT)
- International Resources for Fairer Trade
- Lacon Quality Certification Pvt. Ltd
- Natural Organic Certification Association
- OneCert Asia Agri Certification private Limited
- SGS India Pvt. Ltd.
- Skal International (India)
- Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA)

4. **Tanúsítványt kibocsátó szervezetek:** a 3. pontban szereplő szervezetek.

5. **A jegyzékben szereplés végső időpontja:** 2009.6.30.”

4. A Svájcra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

a) Az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

**„1. Termékkategóriák:**

a) feldolgozatlan növényi termékek, haszonállatok és feldolgozatlan állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében, a következők kivételével:

— a rendelet 5. cikke (5) bekezdésének megfelelő átmeneti időszak során előállított termékek;

b) emberi fogyasztásra szánt feldolgozott növényi és állati termékek a 2092/91/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében, a következők kivételével:

— a fent említett rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében említett olyan termékek, amelyek az átmeneti időszak folyamán előállított mezőgazdasági eredetű összetevőt tartalmaznak.”

b) A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

**„3. Ellenőrző szervezetek:**

— Institut für Marktökologie (IMO)

— bio.inspecta AG

— Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)

— Bio Test Agro (BTA)”. ”

5. Az Új-Zélandra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

a) A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

**„3. Ellenőrző szervezetek:**

— AgriQuality

— BIO-GRO New Zealand.”

b) Az 5. pont helyébe a következő szöveg lép:

**„5. A jegyzékben szereplés végső időpontja: 2011.6.30.”**

---